

SAINT VLADIMIR UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL  
СВЯТО-ВОЛОДИМИРСЬКИЙ  
УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОСЛАВНИЙ СОБОР  
Sunday of the Samaritan Woman – Mother's Day  
Неділя про Самарянку – День Матері



5913 State Road, Parma, OH 44134 (*location*)  
3425 Marioncliff Drive, Parma, OH 44134 (*mailing*)  
Phone: (440) 886-3223 | Email: [st.vladimircathedral@gmail.com](mailto:st.vladimircathedral@gmail.com)  
Website: [www.stvladimirs.org](http://www.stvladimirs.org)

SAVE THE DATE  
**All Saints  
Camp  
2026**  
UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH CAMPING MINISTRY

ST. NICHOLAS PROGRAM  
JUNE 17-20

DIOCESAN CHURCH SCHOOL  
JUNE 21-27

TEENAGE CONFERENCE  
JUNE 28-JULY 11

MOMMY/DADDY & ME  
JULY 19-23

FAMILY FEST  
SEPTEMBER 4-7

CLERGY FAMILY RETREAT  
JULY 23-24

ASC WORKWEEKENDS  
TBA

FALL FESTIVAL  
OCTOBER 3

**Camping  
Ministry  
Sunday!**  
CAMPING MINISTRY SUNDAY  
FEBRUARY 1

Camping for all ages of youth and adults!  
Paid & Volunteer Staff Opportunities - Full Summer, by week, or weekend.  
**FOR MORE INFORMATION VISIT UOCYOUTH.ORG**

# CHRIST IS RISEN! – INDEED, HE IS RISEN!

To friends and visitors who worship with us today, a sincere welcome is extended and we cordially invite you to attend all the services of this church.

**May 10, 2026**

*Sunday of the Samaritan Woman – Mother's Day*

**Epistle Reading:** Acts 11:19-26, 29-30 | **Gospel Reading:** John 4:5-42

**HIS EMINENCE ARCHBISHOP DANIEL, ARCHPASTOR**

**Fr. Michael Hontaruk, Pastor**

3211 Marioncliff Drive, Parma, OH 44134

Phone: (440) 915-0069 (cell)

Email: [fr.michaelhontaruk@yahoo.com](mailto:fr.michaelhontaruk@yahoo.com)



**Fr. John Nakonachny, Pastor Emeritus**

7620 Newcomb Drive, Parma, OH 44129

Phone: (440) 885-1509

Email: [nackos3201@gmail.com](mailto:nackos3201@gmail.com)

## FR. MICHAEL'S SPIRITUAL REFLECTIONS – ДУХОВНІ РОЗДУМИ О. МИХАЙЛА

Today, as we celebrate Mother's Day, our hearts are filled with gratitude to God for the precious gift of our mothers. A mother's love reflects the love, tenderness, sacrifice, and compassion of our Lord. From the very beginning of our lives, our mothers care for us, pray for us, and guide us with love. Through their gentle words, tears, sacrifices, and unconditional love, they become living examples of God's mercy in our homes and families. Today is a beautiful opportunity to thank God for our mothers, grandmothers, godmothers, and all women who lovingly nurture and care for others.

In the Holy Scriptures, God gives us the Fifth Commandment: "Honor your father and your mother." This holy commandment reminds us that respecting our parents is not only a beautiful tradition, but also a sacred duty before God. To honor our mothers means to love them, help them, listen to them, and care for them in their needs. One of the greatest blessings a child can offer a mother is kindness, gratitude, patience, and prayer. Even a simple word of love or a helping hand can bring great joy to a mother's heart. As Orthodox Christians, we are called not only to honor our mothers with words today, but to cherish and respect them every day of our lives.

Let us also remember that the Most Holy Mother of God, the Blessed Virgin Mary, is the perfect example of motherhood, humility, faith, and love. She stood faithfully beside her Son, our Lord Jesus Christ, through both joy and suffering. May she inspire all mothers to remain strong in faith, rich in love, and filled with peace. On this blessed Mother's Day, let us offer heartfelt prayers for all mothers – for those who are with us today, for those who struggle, and for those mothers who have already departed into eternal life. May the Lord bless all mothers with health, joy, strength, and many blessed years, and may we always remember to honor and love them as God commands us.

**Fr. Michael, Pastor**

Сьогодні, коли ми святкуємо День Матері, наші серця наповнюються вдячністю Богові за дорогоцінний дар наших матерів. Любов матері відображає любов, ніжність, жертвність і милосердя нашого Господа. Від самого початку нашого життя наші матері піклуються про нас, моляться за нас і з любов'ю провадять нас у житті. Через свої лагідні слова, сльози, жертви та безумовну любов вони стають живим прикладом Божого милосердя у наших домівках і родинях. Сьогодні є прекрасна нагода подякувати Богові за наших матерів, бабусь, хресних матерів та всіх жінок, які з любов'ю виховують і турбуються про інших

У Святому Письмі Господь дає нам П'яту Заповідь: «Шануй батька твого і матір твою». Ця свята заповідь нагадує нам, що повага до батьків є не лише гарною традицією, але й священним обов'язком перед Богом. Шанувати наших матерів означає любити їх, допомагати їм, слухати їх і дбати про них у їхніх потребах. Одним із найбільших благословень, яке дитина може подарувати матері, є доброта, вдячність, терпіння та молитва. Навіть просте слово любові чи допомога можуть принести велику радість материнському серцю. Як православні християни, ми покликані не лише сьогодні словами вшанувати наших матерів, але щодня нашого життя любити, цінувати та поважати їх.

Згадаймо також, що Пресвята Богородиця, Пречиста Діва Марія, є досконалим прикладом материнства, смирення, віри та любові. Вона вірно стояла поруч зі Своім Сином, Господом нашим Ісусом Христом, як у радості, так і в стражданнях. Нехай Вона надихає всіх матерів залишатися сильними у вірі, багатими любов'ю та сповненими миру. У цей благословенний День Матері піднесімо ширі молитви за всіх матерів – за тих, які сьогодні з нами, за тих, які переживають труднощі, та за матерів, які вже відійшли у вічність. Нехай Господь благословить усіх матерів здоров'ям, радістю, силою та многими і благими літами, а ми завжди пам'ятаймо шанувати і любити їх так, як заповідає нам Господь.

**о. Михайло, Настоятель**

## RESTORATION OF ST. VLADIMIR'S CATHEDRAL – A CALL TO FAITH AND UNITY

**Dear Faithful of St. Vladimir Cathedral,**

St. Vladimir's Cathedral is not only a building – it is our sacred home. Within these holy walls, generations have met God, received the life-giving Sacraments, and prayed together as one family of faith. Restoration work has already begun on our cupolas, but urgent repairs are still needed for the cupolas, roof, and walls. **So far, donations total \$164,490 – a wonderful beginning, yet still far from the \$900,000 needed to complete this holy project.** We prayerfully invite every parishioner, every family, and every friend of our Cathedral to join in this sacred work. Every gift – no matter the amount – is precious in the eyes of God. Your offering helps preserve the beauty and mission of our Cathedral for our children and grandchildren. Donations may be made securely at [www.stvladimirs.org](http://www.stvladimirs.org) or by check payable to St. Vladimir Cathedral. Let us unite in faith, love, and sacrifice, so that our Cathedral may continue to shine as a house of prayer and a beacon of hope for generations to come. May our Lord Jesus Christ richly bless you for your generosity and love for His Holy Church.

## IMPORTANT NOTICE REGARDING DONATION RECORDS

It has come to our attention that some parishioners believe the letter they received regarding prior year (2025) donations does not accurately reflect the amount donated. As stated in the letter you received, to ensure that your donation is properly recorded, donations must be made using one of the following methods: **1)** using the envelopes provided to you annually; **2)** making your donation at the Church or Parish Office and receiving a receipt; or **3)** making your donation online. Please note that if a check or cash is placed in the collection basket without an envelope, the donation cannot be attributed to a specific individual. For this reason, it is very important to use the envelopes provided to you each year. This allows us to properly record your donation to St. Vladimir Parish and ensures that you receive credit for your contribution.

## MEMORY ETERNAL! CHRIST IS RISEN! SERVANT OF GOD, MARK HOST

Our prayers and heartfelt condolences are offered to the family of the newly departed servant of God, Mark Host, his beloved wife Nicole, and loving mother Tamara. The servant of God, Mark, entered into eternity on Friday, May 1, at the age of 47. The Funeral Service was held in our church on Tuesday, May 5. May the Lord comfort you with His divine love, strengthen you in your sorrow, and grant you peace in the hope of the Resurrection. May the memory of the newly departed servant of God, Mark, be eternal. Christ is Risen!

## ANNOUNCEMENT – HOLY CONFESSION

The Sacrament of Holy Confession will be available every Sunday. Please arrive 30 minutes before the Divine Liturgy: at 8:00 AM for those attending the English service, at 10:00 AM for those attending the Ukrainian service, and at 8:15 AM before the bilingual service. It will also be available on Holy Days during the week before the Divine Liturgy at 8:30 AM.

## ANNUAL RECITAL OF UKRAINIAN DANCE, BANDURA & ART, WEDNESDAY, MAY 13, 2026

This Wednesday, May 13 at 7:00 PM, everyone is invited to our parish hall for the annual student recital featuring: Ukrainian School of Dance at St. Vladimir's Cathedral, the Hryhory Kytasty Cleveland School of Bandura, and an art exhibition by students of "The Little Potter Studio".

## 2026 GRADUATING STUDENTS

Parents, please contact Fr. Michael with information about your children that are graduating from high school or college. We will honor them in our parish bulletin.

## OUR PARISH UKRAINIAN FESTIVAL, SATURDAY, JULY 11, 2026

Mark your calendars! On Saturday, July 11, 2026, from 12:00 PM to 11:00 PM, our St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral will host the annual Ukrainian Festival. There will be a wonderful program, beautiful Ukrainian music, delicious Ukrainian food, and, of course, warm and friendly fellowship. Everyone is welcome!

## РЕСТАВРАЦІЯ СВЯТО-ВОЛОДИМИРСЬКОГО СОБОРУ – ПОКЛИК ДО ВІРИ ТА ЄДНОСТІ

Дорогі Вірні Свято-Володимирського Собору, Свято-Володимирський Собор – це не просто будівля, а наш святий дім. У цих святих стінах покоління зустрічалися з Богом, приймали животворчі Таїнства і молилися разом як одна родина віри. Реставраційні роботи на банях уже розпочато, але ще потрібні термінові ремонти бань, даху та стін. **На сьогодні пожертвувано 164,490 доларів – це чудовий початок, але ще далеко до необхідної суми у 900,000 доларів.** Ми щиро запрошуємо кожного парафіянина, кожну родину і кожного друга нашого Собору долучитися до цієї святої справи. Кожна жертва – велика в очах Божих, незалежно від її розміру. Ваша щедрість допоможе зберегти красу і місію нашого храму для наших дітей і внуків. Пожертви можна зробити безпечно на сайті [www.stvladimirs.org](http://www.stvladimirs.org) або чеком, виписаним на St. Vladimir Cathedral. Об'єднаймося у вірі, любові та жертвенності, щоб наш Собор і надалі сяяв як дім молитви та світло надії для прийдешніх поколінь. Нехай Господь наш Ісус Христос щедро благословить усіх вас за вашу доброту, щедрість і любов до Його Святої Церкви.

### ВАЖЛИВЕ ОГЛОШЕННЯ ЩОДО ОБЛІКУ ПОЖЕРТВ

Нам стало відомо, що деякі парафіяни вважають, що лист, який вони отримали щодо пожертв за попередній рік (2025), не повністю відображає суму внесених ними пожертв. Як зазначено в отриманому вами листі, щоб ваша жертва була належним чином зафіксована, жертви необхідно робити одним із таких способів: **1)** використовуючи конверти, які щороку вам надаються; **2)** роблячи пожертву в церкві або в парафіяльному офісі з отриманням квитанції; або **3)** роблячи пожертву онлайн. Звертаємо вашу увагу, що якщо чек або готівка кладеться до кошика для пожертв без конверта, така жертва не може бути зарахована конкретній особі. Саме тому дуже важливо користуватися конвертами, які ви отримуєте щороку. Це допомагає нам належним чином обліковувати ваші жертви для парафії святого Володимира та гарантує, що ви отримаєте зарахування ваших внесків.

### ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! ХРИСТОС ВОСКРЕС! СЛУЗІ БОЖОМУ МАРКУ ГОСТ

Наші молитви та щирі співчуття висловлюємо родині новопреставленого слуги Божого Марка Гост – його дружині Ніколь та люблячій матері Тамарі. Слуга Божий Марк, відійшов у вічність у п'ятницю, 1 травня, на 47 році життя. Чин похорону відбувся у нашому храмі у вівторок, 5 травня. Нехай Господь утішить вас Своєю Божественною любов'ю, укріпить у вашому смутку та дарує вам мир у надії на Воскресіння. Нехай пам'ять новопреставленого слуги Божого Марка буде вічною. Христос Воскрес!

### АНОНС – СВЯТА СПОВІДЬ

Таїнство Святої Сповіді буде доступне кожної неділі. Просимо приходити за 30 хвилин до початку Божественної Літургії: о 8:00 ранку для тих, хто відвідує англomовну службу, о 10:00 ранку для тих, хто відвідує україномовну службу, та о 8:15 ранку перед двомовною Літургією. Також Сповідь буде доступна у святкові дні протягом тижня перед Божественною Літургією о 8:30 ранку.

### ЩОРІЧНИЙ ПОКАЗ УКРАЇНСЬКИХ ТАНЦІВ, ГРИ НА БАНДУРІ ТА ВИСТАВКИ СТУДІЇ "ГОНЧАРИК" СЕРЕДА, 13 ТРАВНЯ, 2026

У цю середу, 13 травня 2026 року, запрошуємо всіх на щорічний концерт Української Школи Танцю при нашому соборі Святого Володимира, виступу гри на Бандурі Школи Бандури ім. Григорія Китастого та на художню виставку студії "Гончарик". Все це відбудеться у нашому Великому залі Святого Володимира о 7:00 годині вечора.

### ВИПУСКНИКИ 2026

Просимо батьків, у яких діти закінчують загально-освітні школи та коледжі, дати знати о. Михайлу для того, щоб привітати ваших дітей у нашому бюлетні.

### НАШ ПАРАФІЯЛЬНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ФЕСТИВАЛЬ, СУБОТА, 11 ЛИПНЯ, 2026 РОКУ

У суботу, 11 липня 2026 з 12:00 год. дня до 11:00 год. вечора, у нашому Свято-Володимирському соборі буде проходити щорічний Український Фестиваль. На Фестивалі буде чудова програма, гарна українська музика та смачні українські страви і звичайно дружнє товариство! Запрошуємо всіх!

## ХРИСТОС ВОСКРЕС! – ВОІСТИКУ ВОСКРЕС!

*Щиро вітаємо друзів та гостей, які моляться сьогодні разом з нами.  
Ми сердечно запрошуємо Вас на всі Богослужіння до нашого храму.*

**10 травня, 2026**

*Неділя про Самарянку – День Матері*

**Апостольське Читання:** Діяння 11:19-26, 29-30 | **Читання Євангелія:** Івана 4:5-42

### WEEKLY SCHEDULE

### ТИЖНЕВИЙ РОЗКЛАД

**Sunday, May 10,**  
**SUNDAY OF THE SAMARITAN WOMAN,**  
**MOTHERS DAY**  
- 8:00 a.m. Holy Confession.  
- 8:30 a.m. English Divine Liturgy  
- 9:30 a.m. Sunday School  
- 10:00 a.m. Holy Confession  
- 10:30 a.m. Ukrainian Divine Liturgy  
Monday, May 11,  
Tuesday, May 12,  
- 7:00 p.m. Parish Board Meeting  
**Wednesday, May 13,**  
- 8:30 a.m. Moleben  
Thursday, May 14,  
Friday, May 15,  
Saturday, May 16,  
**Sunday, May 17,**  
**SUNDAY OF THE BLIND MAN**  
- 8:00 a.m. Holy Confession.  
- 8:30 a.m. English Divine Liturgy  
- 9:30 a.m. Sunday School  
- 10:00 a.m. Holy Confession  
- 10:30 a.m. Ukrainian Divine Liturgy

Неділя, 10 травня  
**НЕДІЛЯ ПРО САМАРЯНКУ, ДЕНЬ МАТЕРІ**  
- 8:00 р. Свята Сповідь.  
- 8:30 р. Англomовна Божественна Літургія.  
- 9:30 р. Недільна Школа.  
- 10:00 р. Свята Сповідь.  
- 10:30 р. Україномовна Божественна Літургія.  
Понеділок, 11 травня  
Вівторок, 12 травня  
- 7:00 веч. Засідання Парафіяльної Управи  
**Середа, 13 травня,**  
- 8:30 р. Молебен.  
Четвер, 14 травня,  
П'ятниця, 15 травня  
Субота, 16 травня  
**Неділя, 17 травня**  
**НЕДІЛЯ ПРО СЛІПОРОДЖЕНОГО**  
- 8:00 р. Свята Сповідь.  
- 8:30 р. Англomовна Божественна Літургія.  
- 9:30 р. Недільна Школа.  
- 10:00 р. Свята Сповідь.  
- 10:30 р. Україномовна Божественна Літургія.

### MARK THE DATES IN YOUR CALENDAR

**Thursday, May 21: Holy Ascension**

**Sunday, May 31: Pentecost**

**Saturday: July 11: Parish Ukrainian Festival**

**Sunday, July 19: Parish Feast Day of St. Vladimir**

### ВІДМІТЬТЕ ДАТИ У СВОЄМУ КАЛЕНДАРІ

**Четвер, 21 травня: Свято Вознесіння**

**Неділя, 31 травня: Свята П'ятидесятниця**

**Субота, 11 липня: Парафіяльний Український Фестиваль**

**Неділя, 19 липня: Храмове Свято св. Володимира**

## ATTENTION!

Don't forget to bring your lovely voice along when you join us for Easter/Pascha services. We'll be joyfully singing "Chrystos Voskres!" or "Christ is Risen!" with the choir for the next 40 days. Also, please kindly note that during this season of joy, there won't be any kneeling in church from Pascha until Pentecost Sunday on May 31<sup>st</sup>.

## 18TH ANNIVERSARY OF THE EPISCOPAL CONSECRATION OF HIS EMINENCE ARCHBISHOP DANIEL

We sincerely greet His Eminence Archbishop Daniel, who today celebrates the 18th anniversary of his consecration as a bishop of our Ukrainian Orthodox Church on May 10. His episcopal consecration took place on May 10, 2008, at our St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral in Parma. May our Lord bless His Eminence with good health, spiritual strength, wisdom, and many blessed years as he continues to faithfully lead our Holy Church for many years to come!

## 23RD ANNIVERSARY OF THE ORDINATION TO THE HOLY PRIESTHOOD OF FR. MICHAEL HONTARUK AND THE MINISTRY OF DOBRODIYKA ANNA

Tomorrow, Monday, May 11, our pastor, Fr. Michael Hontaruk, will celebrate the 23rd anniversary of his ordination to the Holy Priesthood. We also warmly greet Dobrodiyka Anna, who became a Dobrodiyka 23 years ago today. Fr. Michael was ordained to the Holy Priesthood on May 11, 2003, by His Eminence Metropolitan Antony at St. George Ukrainian Orthodox Church in Yardville, New Jersey. May the Lord continue to bless Fr. Michael and Dobrodiyka Anna with good health, spiritual strength, joy, and many blessed years of faithful service to God and His Holy Church. Mnohaya Lita!

## 54TH WEDDING ANNIVERSARY OF FR. JOHN AND PANI MATKA MARY ANNE

We warmly congratulate Fr. John and Pani Matka Mary Anne on their 54th Wedding Anniversary, which they celebrated on May 7. Fifty-four years ago, they united their hearts in the Holy Sacrament of Matrimony. Throughout these years, they have faithfully shared their lives, joys, sacrifices, and ministry together while laboring in God's vineyard within our Holy Ukrainian Orthodox Church of the USA and in our parish family. May the Lord continue to bless them with good health, peace, joy, love, and many blessed years as they continue their faithful journey together in Christ.

## KASHNAN SPRING CONCERT, SATURDAY, JUNE 6

The 2026 UCAA Spring Concert, "Kashtan Spring Concert," will be held on, Saturday, June 6, at 4:30 PM at the Strongsville High School Auditorium, located at 20025 Lunn Road, Strongsville, Ohio 44149.

The concert will feature special guest performances by Piast – Polish Artistic Folk Song & Dance Ensemble and ABREPASO Flamenco.

Tickets are \$10 and can be purchased by contacting Christy Bohuslawsky Brown at 216-287-9166 or by using the QR code on the poster. Doors open at 4:00 PM. All are welcome!

## SUMMER 2026 ORTHODOX YOUTH AND FAMILY CAMPING PROGRAMS AT ALL SAINTS CAMP

The Ukrainian Orthodox Church of the USA Office of Youth & Young Adult Ministry joyfully announces the 2026 summer camping programs at All Saints Camp, offering a blessed opportunity for spiritual growth, fellowship, and joyful rest for all ages. This year's schedule includes the St. Nicholas Program (June 17–20) for families with special needs, the Diocesan Church School Camp (June 21–27) for children ages 9–13, the Teenage Conference (June 28–July 11) for youth ages 13–18, the Mommy & Me/Daddy & Me program (July 19–23) for families with young children, and Family Fest (August 28–September 1) for all generations. We warmly encourage families and youth to take part in these spiritually enriching experiences, where faith is strengthened, friendships are formed, and Christ remains at the center of every activity. For full details and registration, please visit the official camp website at <https://www.uocyouth.org/campingministry>

## УВАГА

Пам'ятайте співати своїми милозвучними голосами, коли приєднаєтеся до нас на Великодні/Пасхальні служби. Радісно заспіваємо "Христос Воскрес!" з хором протягом наступних 40 днів. Також просимо зауважити, що під час цієї пори радості в церкві не буде поклонів від Пасхи до неділі П'ятидесятниці 31 травня.

## 18 РІЧНИЦЯ АРХІЄРЕЙСЬКОЇ ХІРОТОНІЇ ЙОГО ВИСОКОПРЕОСВЯЩЕНСТВА АРХІЄПІСКОПА ДАНИІЛА

Щиро вітаємо Його Високопреосвященство Архієпископа Даниїла, який сьогодні, 10 травня, відзначає 18-ту річницю своєї архієрейської хіротонії в нашій Українській Православній Церкві. Його архієрейська хіротонія відбулася 10 травня 2008 року у нашому Свято-Володимирському Українському Православному Катедральному Соборі в Пармі. Нехай Господь благословить Його Високопреосвященство добрим здоров'ям, духовною силою, мудрістю та многими і благими літами, щоб і надалі вірно провадити нашу Святу Церкву на многії літа!

## 23-ТЯ РІЧНИЦЯ ХІРОТОНІЇ НА СВЯТЕ СВЯЩЕНСТВО О. МИХАЙЛА ГОНТАРУКА ТА СЛУЖІННЯ ДОБРОДІЙКИ АННИ

Завтра, у понеділок, 11 травня, наш настоятель, о. Михайло Гонтарук, відзначатиме 23-тю річницю своєї хіротонії на Святе Священство. Також щиро вітаємо Добродійку Анну, яка сьогодні вже 23 роки як стала Добродійкою. Отець Михайло був висвячений на Святе Священство 11 травня 2003 року Його Високопреосвященством Митрополитом Антонієм у парафії Української Православної Церкви св. Юрія в Нью-Джерсі. Нехай Господь і надалі благословляє о. Михайла та Добродійку Анну добрим здоров'ям, духовною силою, радістю та многими і благими літами вірного служіння Богові та Його Святій Церкві. Многая Літа!

## 54-ТА РІЧНИЦЯ ПОДРУЖЖЯ О. ІВАНА ТА ПАНІМАТКИ МАР'ЯННИ

Щиро вітаємо о. Івана та Паніматку Марі Анну з нагоди їхньої 54-ї річниці Подружжя, яку вони відзначили 7 травня. П'ятдесят чотири роки тому вони поєднали свої серця у Святій Тайні Подружжя. Упродовж усіх цих років вони вірно ділили між собою життя, радості, жертви та служіння, працюючи на Божій ниві в нашій Святій Українській Православній Церкві США та в нашій парафіяльній родині. Нехай Господь і надалі благословляє їх добрим здоров'ям, миром, радістю, любов'ю та многими і благими літами, коли вони продовжують свою вірну спільну дорогу у Христі.

## КАШТАН ВЕСНЯНИЙ КОНЦЕРТ, СУБОТА, 6 ЧЕРВНЯ

Весняний концерт танцювальної групи Каштан відбудеться у суботу, 6 червня, о 4:30 дня у залі Strongsville High School Auditorium за адресою: 20025 Lunn Road, Strongsville, Ohio 44149. У концерті візьмуть участь запрошені гості: Piast – польський ансамбль народної пісні та танцю, а також ABREPASO Flamenco. Вартість квитків – \$10. Їх можна придбати, звернувшись до Христини Богуславської Бровн за телефоном 216-287-9166 або скориставшись QR-кодом на афіші. Двері відкриваються о 4:00 дня. Щиро запрошуємо всіх!

## ЛІТНІ ПРАВОСЛАВНІ МОЛОДІЖНІ ТА СІМЕЙНІ ТАБОРИ 2026 РОКУ В ТАБОРІ ВСІХ СВЯТИХ

Відділ праці з дітьми та молоддю Української Православної Церкви США з радістю оголошує про літні таборів програми 2026 року в Таборі Всіх Святих, які відкривають благословенну можливість для духовного зростання, братнього спілкування та радісного відпочинку для людей різного віку. Цьогорічна програма включає: Програму Святого Миколая (17-20 червня) для сімей з особливими потребами, табір церковної школи (21-27 червня) для дітей віком 9-13 років, Підліткову конференцію (28 червня - 11 липня) для молоді віком 13-18 років, програму "Мама і я / Тато і я" (19-23 липня) для сімей з маленькими дітьми, а також Сімейне Свято (28 серпня - 1 вересня) для всіх поколінь. Щиро заохочуємо родини та молодь долучатися до цих духовно збагачуючих програм, де зміцнюється віра, народжується справжня дружба, а Христос перебуває в центрі кожної діяльності. Для отримання детальної інформації та реєстрації, будь ласка, відвідайте офіційний вебсайт табору <https://www.uocyouth.org/campingministry>

## **HAPPY MOTHER'S DAY!**

On this Mother's Day, we greet all our mothers, godmothers, future mothers, and all women. We also greet our Dobrodiykas – Anna & Mary Anne, for they are the mothers of the parish. May Our Lord bless them with good health, much happiness and many years. Mnohaya Lita!

We also remember all our deceased mothers, as well as the Pani Matkas of our parish. During the 102-year history of St. Vladimir's, these women devoted their lives to the service of God, our Holy Ukrainian Orthodox Church and St. Vladimir parish. Pani Matkas of blessed memory are: Mychalina Chomicky, Maria Zaparyniuk, Oksana Bilon, Mychalina Leschishin, Cecilia Beryk, Nadia Hallick-Holutiak, Kateryna Posakiwsky, Antonina Melnyk, Nadija Mychajluk, Natalia Strapko, and Ann Hankavich. May their memory be eternal! Christ is Risen!

## **GRATITUDE TO ARCHITECTURAL FIBERGLASS INC. AND THE DOBRONOS FAMILY FOR THEIR GENEROUS SUPPORT OF OUR CATHEDRAL CUPOLA RESTORATION**

We extend our sincere gratitude to Architectural Fiberglass Inc. (AFI) – and specifically to Steven Dobronos and Hans Harasimchuk Jr. – for their exceptional support during the recent repairs to the cathedral cupolas. During the course of the work, it was discovered that the grill inserts in the windows were beyond repair. Under Hans' direction, AFI designed, fabricated, and delivered exact replica grills, including creating new molds and producing a finished product that matched the originals. AFI, Steven, and the Dobronos family graciously absorbed all costs associated with fabricating and painting the new grills. Thank you for your outstanding service and continued dedication to St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral.

## **GRATITUDE TO VOLODYMYR HUMENYUK AND STEPAN TEONIV FOR THEIR DEDICATED SERVICE TO OUR CHURCH**

We extend our heartfelt gratitude to Volodymyr Humenyuk and Stepan Teoniv for their dedicated work in painting the back rooms by the Holy Altar. Their time, effort, and care have helped beautify our church and prepare it with love for the glory of God. May the Lord bless them abundantly with good health, strength, peace, and many blessed years for their faithful service to our parish family.

## **A BLESSED VISIT OF UKRAINIAN CHOIR "HOMIN" TO OUR ST. VLADIMIR CATHEDRAL**

On Friday, April 24, 2026, we were blessed to welcome several members of the Ukrainian Choir "Homin" to our St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral in Parma, Ohio. Their visit brought a spirit of joy and beauty, reminding us of the richness of Ukrainian sacred and cultural tradition. We are sincerely grateful to Oleh Mahlay for organizing this brief but meaningful visit and for connecting our parish with such a talented group. Later that same day, Taras Mahlay welcomed them on behalf of the Hryhory Kytasty School of Bandura of St. Vladimir Cathedral at the Maltz Performing Arts Center, where they presented a wonderful concert.

## **UKRAINIAN VILLAGE PARADE — SATURDAY, AUGUST 22**

We are excited to invite you to join us in celebrating the 35th anniversary of Ukraine's independence at the Ukrainian Village Parade on Saturday, August 22, 2026. This joyous occasion is a wonderful opportunity for us to unite as a community, proudly showcase our heritage, and demonstrate our unwavering support for Ukraine. Your participation will make this celebration even more memorable. We look forward to seeing you there!

## **HAPPY MOTHER'S DAY!**

On this Mother's Day, we greet all our mothers, godmothers, future mothers, and all women. We also greet our Dobrodiykas – Anna & Mary Anne, for they are the mothers of the parish. May Our Lord bless them with good health, much happiness and many years. Mnohaya Lita!

We also remember all our deceased mothers, as well as the Pani Matkas of our parish. During the 102-year history of St. Vladimir's, these women devoted their lives to the service of God, our Holy Ukrainian Orthodox Church and St. Vladimir parish. Pani Matkas of blessed memory are: Mychalina Chomicky, Maria Zaparyniuk, Oksana Bilon, Mychalina Leschishin, Cecilia Beryk, Nadia Hallick-Holutiak, Kateryna Posakiwsky, Antonina Melnyk, Nadija Mychajluk, Natalia Strapko, and Ann Hankavich. May their memory be eternal! Christ is Risen!

## **GRATITUDE TO ARCHITECTURAL FIBERGLASS INC. AND THE DOBRONOS FAMILY FOR THEIR GENEROUS SUPPORT OF OUR CATHEDRAL CUPOLA RESTORATION**

We extend our sincere gratitude to Architectural Fiberglass Inc. (AFI) – and specifically to Steven Dobronos and Hans Harasimchuk Jr. – for their exceptional support during the recent repairs to the cathedral cupolas. During the course of the work, it was discovered that the grill inserts in the windows were beyond repair. Under Hans' direction, AFI designed, fabricated, and delivered exact replica grills, including creating new molds and producing a finished product that matched the originals. AFI, Steven, and the Dobronos family graciously absorbed all costs associated with fabricating and painting the new grills. Thank you for your outstanding service and continued dedication to St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral.

## **GRATITUDE TO VOLODYMYR HUMENYUK AND STEPAN TEONIV FOR THEIR DEDICATED SERVICE TO OUR CHURCH**

We extend our heartfelt gratitude to Volodymyr Humenyuk and Stepan Teoniv for their dedicated work in painting the back rooms by the Holy Altar. Their time, effort, and care have helped beautify our church and prepare it with love for the glory of God. May the Lord bless them abundantly with good health, strength, peace, and many blessed years for their faithful service to our parish family.

## **A BLESSED VISIT OF UKRAINIAN CHOIR "HOMIN" TO OUR ST. VLADIMIR CATHEDRAL**

On Friday, April 24, 2026, we were blessed to welcome several members of the Ukrainian Choir "Homin" to our St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral in Parma, Ohio. Their visit brought a spirit of joy and beauty, reminding us of the richness of Ukrainian sacred and cultural tradition. We are sincerely grateful to Oleh Mahlay for organizing this brief but meaningful visit and for connecting our parish with such a talented group. Later that same day, Taras Mahlay welcomed them on behalf of the Hryhory Kytasty School of Bandura of St. Vladimir Cathedral at the Maltz Performing Arts Center, where they presented a wonderful concert.

## **UKRAINIAN VILLAGE PARADE — SATURDAY, AUGUST 22**

We are excited to invite you to join us in celebrating the 35th anniversary of Ukraine's independence at the Ukrainian Village Parade on Saturday, August 22, 2026. This joyous occasion is a wonderful opportunity for us to unite as a community, proudly showcase our heritage, and demonstrate our unwavering support for Ukraine. Your participation will make this celebration even more memorable. We look forward to seeing you there!

## **ВІТАЄМО З ДНЕМ МАТЕРІ!**

З нагоди Дня Матері, ми вітаємо всіх наших матерів, хресних матерів, майбутніх матерів та наших матерів нашої парафії – добродійок: Анну та Марію Анну, та всіх жінок з цим святом. Нехай Господь благословляє їх добрим здоров'ям, безмежним щастям на Многая і Благая Літа!

Ми також пам'ятаємо наших померших матерів, особливо пані маток нашої парафії. На протязі 102 літньої історії нашої парафії, ці жінки присвятили своє життя служінню Богові, нашій Святій Українській Православній Церкві та Свято – Володимирській парафії. Наші померші пані матки є: Михайлина Хомицька, Марія Запарнюк, Оксана Білон, Михайлина Лещинин, Цецилія Берик, Надія Голутяк, Катерина Посаківська, Антоніна Мельник, Надія Михайлюк, Наталія Страпко, і Анна Ганькевич. Нехай Вічна їм буде Пам'ять! Христос Воскрес!

## **ПОДЯКА ARCHITECTURAL FIBERGLASS INC. ТА РОДИНИ ДОБРОНОС ЗА ЇХНЮ ЩЕДРУ ПІДТРИМКУ У ВІДНОВЛЕННІ КУПОЛІВ НАШОГО КАФЕДРАЛЬНОГО СОБОРУ**

Щиро висловлюємо нашу вдячність компанії Architectural Fiberglass Inc. (AFI), а особливо Степану Доброносу та Гансу Гарсімук-молодшому, за їхню виняткову підтримку під час нещодавнього ремонту куполів нашого кафедрального собору. У ході проведення робіт було виявлено, що решітки у вікнах вже не підлягали ремонту. Під керівництвом Ганса компанія AFI спроектувала, виготовила та доставила точні копії решіток, включаючи створення нових форм і виготовлення завершеного виробу, який повністю відповідав оригіналам. Компанія AFI, Степан та родина Добронос великодушно взяли на себе всі витрати, пов'язані з виготовленням і фарбуванням нових решіток. Щиро дякуємо вам за ваше жертвне служіння та постійну відданість Свято-Володимирському Українському Православному Кафедральному Собору.

## **ПОДЯКА ВОЛОДИМИРУ ГУМЕНЮКУ ТА СТЕПАНУ ТЕОНІВУ ЗА ЇХНЄ ВІДДАНЕ СЛУЖІННЯ НАШІЙ ЦЕРКВІ**

Щиро висловлюємо нашу сердечну подяку Володимирі Гуменюку та Степану Теоніву за їхню віддану працю з фарбування задніх кімнат біля Святого Вівтаря. Їхній час, старання та турбота допомогли прикрасити наш храм і з любов'ю приготувати його на славу Божу. Нехай Господь щедро благословить їх добрим здоров'ям, силою, миром та многими і благими літами за їхнє вірне служіння нашій парафіяльній родині.

## **БЛАГОСЛОВЕННИЙ ВІЗИТ УКРАЇНСЬКОГО ХОРУ «ГОМІН» ДО НАШОГО СВЯТО-ВОЛОДИМИРСЬКОГО СОБОРУ**

У п'ятницю, 24 квітня 2026 року, ми мали благословення вітати кількох учасників українського хору "Гомін" у нашому Свято-Володимирському Українському Православному кафедральному соборі в Пармі, Огайо. Їхній візит приніс дух радості та краси, нагадуючи нам про багатство української духовної та культурної традиції. Ми щиро вдячні Олегу Махлаю за організацію цього короткого, але дуже змістовного візиту та за поєднання нашої парафії з таким талановитим колективом. Пізніше того ж дня Тарас Махлай привітав їх від імені Школи бандури ім. Григорія Китастого при Свято-Володимирському соборі в Maltz Performing Arts Center, де вони представили чудовий концерт.

## **ПАРАД УКРАЇНСЬКОГО СЕЛА – СУБОТА, 22 СЕРПНЯ**

Ми раді запросити вас приєднатися до нас у святкуванні 35-ї річниці незалежності України на параді в Українському Селі у Пармі в суботу, 22 серпня 2026 року. Це радісна подія є чудовою нагодою для нас об'єднатися як спільнота, гордо демонструвати нашу спадщину та продемонструвати нашу непохитну підтримку Україні. Ваша участь зробить це свято ще більш пам'ятним. З нетерпінням чекаємо на зустріч з вами!

## **ВІТАЄМО З ДНЕМ МАТЕРІ!**

З нагоди Дня Матері, ми вітаємо всіх наших матерів, хресних матерів, майбутніх матерів та наших матерів нашої парафії – добродійок: Анну та Марію Анну, та всіх жінок з цим святом. Нехай Господь благословляє їх добрим здоров'ям, безмежним щастям на Многая і Благая Літа!

Ми також пам'ятаємо наших померших матерів, особливо пані маток нашої парафії. На протязі 102 літньої історії нашої парафії, ці жінки присвятили своє життя служінню Богові, нашій Святій Українській Православній Церкві та Свято – Володимирській парафії. Наші померші пані матки є: Михайлина Хомицька, Марія Запарнюк, Оксана Білон, Михайлина Лещинин, Цецилія Берик, Надія Голутяк, Катерина Посаківська, Антоніна Мельник, Надія Михайлюк, Наталія Страпко, і Анна Ганькевич. Нехай Вічна їм буде Пам'ять! Христос Воскрес!

## **ПОДЯКА ARCHITECTURAL FIBERGLASS INC. ТА РОДИНИ ДОБРОНОСІВ ЗА ЇХНЮ ЩЕДРУ ПІДТРИМКУ У ВІДНОВЛЕННІ КУПОЛІВ НАШОГО КАФЕДРАЛЬНОГО СОБОРУ**

Щиро висловлюємо нашу вдячність компанії Architectural Fiberglass Inc. (AFI), а особливо Степану Доброносу та Гансу Гарсімук-молодшому, за їхню виняткову підтримку під час нещодавнього ремонту куполів нашого кафедрального собору. У ході проведення робіт було виявлено, що решітки у вікнах вже не підлягали ремонту. Під керівництвом Ганса компанія AFI спроектувала, виготовила та доставила точні копії решіток, включаючи створення нових форм і виготовлення завершеного виробу, який повністю відповідав оригіналам. Компанія AFI, Степан та родина Доброносів великодушно взяли на себе всі витрати, пов'язані з виготовленням і фарбуванням нових решіток. Щиро дякуємо вам за ваше жертвне служіння та постійну відданість Свято-Володимирському Українському Православному Кафедральному Собору.

## **ПОДЯКА ВОЛОДИМИРУ ГУМЕНЮКУ ТА СТЕПАНУ ТЕОНІВУ ЗА ЇХНЄ ВІДДАНЕ СЛУЖІННЯ НАШІЙ ЦЕРКВІ**

Щиро висловлюємо нашу сердечну подяку Володимирі Гуменюку та Степану Теоніву за їхню віддану працю з фарбування задніх кімнат біля Святого Вівтаря. Їхній час, старання та турбота допомогли прикрасити наш храм і з любов'ю приготувати його на славу Божу. Нехай Господь щедро благословить їх добрим здоров'ям, силою, миром та многими і благими літами за їхнє вірне служіння нашій парафіяльній родині.

## **БЛАГОСЛОВЕННИЙ ВІЗИТ УКРАЇНСЬКОГО ХОРУ «ГОМІН» ДО НАШОГО СВЯТО-ВОЛОДИМИРСЬКОГО СОБОРУ**

У п'ятницю, 24 квітня 2026 року, ми мали благословення вітати кількох учасників українського хору "Гомін" у нашому Свято-Володимирському Українському Православному кафедральному соборі в Пармі, Огайо. Їхній візит приніс дух радості та краси, нагадуючи нам про багатство української духовної та культурної традиції. Ми щиро вдячні Олегу Махлаю за організацію цього короткого, але дуже змістовного візиту та за поєднання нашої парафії з таким талановитим колективом. Пізніше того ж дня Тарас Махлай привітав їх від імені Школи бандури ім. Григорія Китастого при Свято-Володимирському соборі в Maltz Performing Arts Center, де вони представили чудовий концерт.

## **ПАРАД УКРАЇНСЬКОГО СЕЛА – СУБОТА, 22 СЕРПНЯ**

Ми раді запросити вас приєднатися до нас у святкуванні 35-ї річниці незалежності України на параді в Українському Селі у Пармі в суботу, 22 серпня 2026 року. Це радісна подія є чудовою нагодою для нас об'єднатися як спільнота, гордо демонструвати нашу спадщину та продемонструвати нашу непохитну підтримку Україні. Ваша участь зробить це свято ще більш пам'ятним. З нетерпінням чекаємо на зустріч з вами!